

PHILIPS

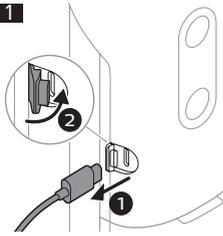
OneUp



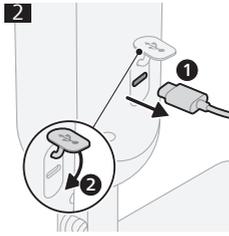
English **5**
简体中文 **7**



1



2



3



4





English

Important safety information

- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance. Also make sure to close the rubber protection flap to cover the USB-C inlet.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When using the appliance with Philips Floor Cleaner XV1892, do not fill water above the maximum line and do not add more than 1 ml (1 ml per press) of the Philips Floor Cleaner XV1892 to the clean water tank.
- The batter in this project must be replaced by a qualified technician only.
- Please insert the USB cable into a USB-A port, which is rated at a Safety Extra-Low Voltage (SELV) of 5.0V DC, 1A.

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Do not open the appliance casing.

Warning

- Check if the voltage indicated on any adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always close the sealing cap of the power inlet after charging. XV5113 (Fig. 1), XV3101 (Fig. 2).
- Do not coil the charging cable too hard to avoid damage to the cable.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not use any charging cable when it is damaged.
- Philips is not liable for the consequences of using chargers and charging cables that do not meet the specifications prescribed in the user manual and this important safety information booklet.
- Always use a charger and charging cable that meet the specifications prescribed in the user manual and this important safety information booklet and complying to local standards.
- Never disassemble the stick from the appliance once it has been assembled to the appliance according to the instructions in the user manual. The stick may only be removed when you discard the appliance.
- Philips has only tested this appliance with Philips Floor Cleaner XV1892. Other detergents may lead to excessive foaming, which reduces performance and may cause the appliance to malfunction.
- When using this appliance, use water at a temperature not exceeding 50 °C to avoid injury and damage to the appliance.
- Regularly use non-foaming detergent in this appliance to prevent bacterial growth. Store the appliance with dry tanks.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- Before using the appliance, make sure you have cleaned and installed the Philips Replaceable Pad XV1882 according to the instructions in the user manual.
- Make sure you regularly clean and replace the Philips Replaceable Pad XV1882 according to the instruction of the user manual.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.
- If the appliance is damaged, do not try to charge it.
- Do not use this appliance to mop up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. This could shorten the life of the appliance. Always clean all parts of the appliance as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- This appliance is designed for household use only. Industrial use may damage the appliance and shorten the life of the appliance.

Caution

- Vacuum the floor before using the appliance.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Do not clean the removable parts of the appliance in the dishwasher. These parts are not dishwasher-proof.
- Always store the appliance on a flat and stable surface.
- Always use the appliance with the Philips Replaceable Pad XV1882 attached to the nozzle.
- Before storing the appliance, always remove the Philips Replaceable Pad XV1882 and make sure the water tanks are dry.
- The Philips Replaceable Pad XV1882 can be washed in the washing machine. Wash the Philips Replaceable Pad according to the information on the washing label attached to it. Wash the Philips Replaceable Pad in a half-loaded washing machine with a gentle care program and on low spinning speeds. Do not tumble dry or use softener.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- If your appliance came with a wall mount, make sure that the appliance is installed with the wall mount attached to the wall according to the instructions in the user manual. Be careful when you drill holes in the wall to attach the wall mount, to avoid the risk of electric shock.
- Remove and clean the clean and dirty water tank from the appliance after each use to avoid smells.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 3).
- Clean the clean and dirty water tanks regularly if you do not use the appliance for a while.
- To guarantee good cleaning results and proper functioning of the appliance, always use original Philips Replaceable Pad XV1882.
- Use the Philips Floor cleaner XV1892 for optimal performance and to safeguard the integrity of the appliance.
- The specially designed detergent is rigorously tested for seamless compatibility and effectiveness across Philips OneUp appliances.
- Using alternative detergents like mild, non-foaming detergents might work with the appliance. Using other alternate detergents may compromise and potentially damage the machine's interior components.

- Note: utilizing alternative cleaning agents voids the manufacturer's warranty in the event of any resulting defects.
- If the product exhibits abnormal noise, odor, overheating, or malfunctions, immediately stop using it, turn off the switch, and disconnect the power.
- This product should not be used near flammable, explosive materials or in similar environments.
- Users should not disassemble the appliance, modify internal wiring, components, or protective devices.

Battery safety instructions

- Always unplug the product when it is fully charged.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact us.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty. You can replace the old battery with a new battery replacement module.

Product	Battery replacement module
XV5113	XV1872
XV3101	XV1871

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

重要安全信息

- 器具在清洁和维护前应将电源插头拔出。还要确保合上橡胶保护盖以盖住 USB-C 插孔。
- 器具不打算由存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍本器具。
- 将本产品与 Philips 地板清洁剂 XV1892 配合使用时，水箱装自来水不可超过水箱最大刻度线，请勿向净水箱中添加超过 1 毫升（按压一次添加 1 毫升）的 Philips 地板清洁剂 XV1892。
- 本器具包含只能由技术人员更换的电池。
- 请将 USB 插入到满足安全特低电压（其输出电压为 5.0V 直流、输出电流为 1A）的 USB-A 插口。

使用本产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

危险

- 不要将本产品主机浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。
- 切勿打开产品外壳。

警告

- 在将本产品连接安全特低电压电源前，务必检查电源电压是否与器具标称的充电电压一致。
- 充电后务必合上电源插孔的密封盖。XV5113 (图 1)、XV3101 (图 2)。
- 请勿将充电线卷得太紧，以免损坏线缆。
- 使用前，请务必检查产品。如果产品已损坏，请勿再使用。请务必用原装型号更换损坏的部件。
- 请勿使用任何损坏的充电线。
- 对于使用不符合用户手册和本重要安全信息手册中所规定规格的安全特低电压和充电线所造成的后果，Philips 不承担任何责任。
- 请务必使用符合用户手册和本重要安全信息手册中规定的规格并符合当地标准的充电线。
- 按照用户手册中的说明将握柄组装到产品上后，切勿将其从产品上拆下。仅在丢弃本产品时方可取出该握柄。
- Philips 仅使用 Philips 地板清洁剂 XV1892 对本产品进行了测试。其他清洁剂可能会产生大量泡沫，从而降低性能，并可能导致产品发生故障。
- 注意：使用替代的清洁剂所造成的任何损坏，将导致本产品保修失效。
- 使用本产品时，请使用温度不超过 50°C 的水，以免造成伤害和损坏本产品。
- 请定期在本产品中使用无泡沫清洁剂，以防止细菌滋生。本产品存放时水箱须呈

干燥状态。

- 将产品存放超过一个月（不使用或不充电）时，请确保电池至少有 50% 的电量。如果在电池电量耗尽的情况下存放产品，可能会对电池造成不可逆的损坏。
- 在使用本产品之前，请确保已按照用户手册中的说明清洁并安装了 Philips 可更换拖布 XV1882。
- 确保按照用户手册的说明定期清洁和更换 Philips 可更换拖布 XV1882。
- 当充电电池无法继续充电或耗电很快时，请将产品送至授权的飞利浦服务中心。
- 如果产品损坏，切勿尝试为其充电。
- 切勿使用本产品拖洗建筑垃圾、水泥灰、灰烬、细沙、石灰和类似的物质。这可能会缩短本产品的使用寿命。务必按照用户手册中的说明清洁本产品的所有部件。请勿使用水和/或清洁剂清洁任何部件（如果用户手册中未特别说明）。
- 本产品仅限于家用。

注意

- 在使用本产品之前，请使用吸尘器对地板吸尘。
- 切勿用湿手插入、拔下充电线或操作产品。
- 使用后和充电前，请务必关闭产品。
- 请勿将本产品的任何可拆卸部件放入洗碗机中清洗。这些部件不可在洗碗机中清洗。
- 始终将产品存放在一个水平、稳固的表面上。
- 请务必将 Philips 可更换拖布 XV1882 安装在吸嘴上使用本产品。
- 存放本产品前，请务必取出 Philips 可更换拖布 XV1882，并确保水箱干燥。
- 切勿使用未经飞利浦认可的任何配件或部件。如果您使用了此类配件或部件，本产品的保修将会失效。
- 如果产品配有壁挂架，在安装本产品时，请确保按照用户手册中的说明，将壁挂架安装到墙上，并将产品安装到支架上。在墙上钻孔安装壁挂架时请当心，以免发生触电风险。
- 每次使用后，请从产品中取出并清洁净水箱和污水箱，以免产生异味。
- 因本产品使用水来清洁，清洁后的一段时间内(图 3)地板上会有些湿和打滑。
- 如果暂时不使用本产品，请定期清洁净水箱和污水箱。
- 为保证良好的清洁效果及产品的正常运行，请务必使用原装 Philips 可更换拖布 XV1882。
- 使用 Philips 地板清洁剂 XV1892 可确保产品发挥出色性能，并保障产品的完好性。
- 这款清洁剂专为无线活水洗地机产品设计，经过严格测试，能够完美适配并实现卓越的清洁效能。

- 产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，断开电源。
- 本产品不应在易燃易爆物品附近或类似环境中使用。
- 使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置。

电池安全说明

- 产品充满电后务必拔下电源插头。
- 充电、使用和存放本产品的温度应介于 5°C 至 35°C 之间。
- 为防止电池发热或释放有毒有害物质，切勿打开、改装、刺穿、损坏或拆卸产品或电池。切勿使电池短路、过度充电或反向充电。
- 请将产品和电池远离火源，切勿将其暴露于阳光直射处或高温下。
- 如果产品异常发热或发出异味、变色或充电时间比平时长，请停止使用并停止为其充电，并联系飞利浦客户服务中心。
- 切勿将产品及其电池放置在微波炉中或电磁炉上。
- 如果电池损坏或出现泄漏，请避免与皮肤或眼睛接触。如果不慎接触，请立即用清水冲洗并就医。

电磁场 (EMF)

本产品符合有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

订购配件

如需购买附件或配件，请与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系。

保修和支持

购买本产品后，Versuni 提供两年保修服务。如果故障是由于使用不当或维护不当造成的，则不予保修。我们的保修服务不会影响您行使消费者合法权利。如想获知更多信息或申请保修，请访问我们的网站 www.philips.com/support

回收

- 此符号表示电器产品和电池不能与一般的生活垃圾一同弃置(图 4)。
- 请遵守您所在国家/地区有关分类回收电器产品和电池的规定。

取出内置充电电池

丢弃产品时，必须仅由有资质的专业人员取出内置充电电池。取出电池之前，请确保产品与电源插座断开连接并且电池电量已完全耗尽。

产品	电池更换模块
XV5113	XV1872
XV3101	XV1871

当您使用工具打开产品时以及在您弃置充电电池时，请采取必要的安全保护措施。

处理电池时，请确保您的双手、产品和电池都是干燥的。

为避免电池拆卸后发生意外短路，切勿让电池端子接触金属物体（例如硬币、发夹、戒指）。切勿用铝箔包裹电池。在丢弃之前，请用胶带将电池端子粘住或将电池放在塑料袋中。

PHILIPS

产品：活水洗拖机

型号：XV3101

额定电压：3.6 V 

IPX4

充电电压：5.0 V 

额定输入电流：1.0 A

生产日期：请见产品本体

产地：中国浙江嘉兴

范颂尼（中国）投资有限公司

上海市静安区灵石路728弄20号201室

全国顾客服务热线: 4008 203 160

本产品根据国标 GB/T 4706.1-2024,
GB/T 4706.57-2024制造

PHILIPS

产品：活水洗拖机

型号：XV5113

额定电压：3.6 V 

IPX4

充电电压：5.0 V 

额定输入电流：1.0 A

生产日期：请见产品本体

产地：中国浙江嘉兴

范颂尼（中国）投资有限公司

上海市静安区灵石路728弄20号201室

全国顾客服务热线: 4008 203 160

本产品根据国标 GB/T 4706.1-2024,
GB/T 4706.57-2024制造

产品中有害物质的名称及含有的信息表						
有害物质	部件名称					
	握柄	水箱	地板清洁剂	拖布	电池组件	线路板
铅 (Pb)	0	0	0	0	0	X
□ (Hg)	0	0	0	0	0	0
镉 (Cd)	0	0	0	0	0	0
六价铬 (Cr(VI))	0	0	0	0	0	0
多溴联苯 (PBBs)	0	0	0	0	0	0
多溴二苯醚 (PBDEs)	0	0	0	0	0	0
邻苯二甲酸二 (2-乙基) 己酯 (DEHP)	0	0	0	0	0	0
邻苯二甲酸丁苯酯 (BBP)	0	0	0	0	0	0
邻苯二甲酸二正丁酯 (DBP)	0	0	0	0	0	0
邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)	0	0	0	0	0	0
<p>注1: 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</p> <p>X: 表示该有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</p> <p>注2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</p>						
<p>* 该表格中所显示的“有害物质”在产品正常使用情况下不会对人身和环境产生任何伤害。</p> <p>* 该表格中所显示的“有害物质”及其存在的部件向消费者和回收处理从业者提供相关物质的存在信息, 有助于产品废弃时的妥善处理。</p>						

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
飞利浦及飞利浦盾徽标志是 Koninklijke Philips N.V. 的注册商标且经许可使用。

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

本产品由 Versuni Holding B.V. 负责生产并销售，且 Versuni Holding B.V. 是本产品的担保方。

2025 © Versuni Holding B.V.

642001034311

保留备用

发行日期: 2025-12-05



100% 
www.home.id